PRESENCIA

La Paz, Bolivia, Jueves 23 de Diciembre de 1965

SEGUNDA SECCION

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

EN MEDIO DE LA INDIFERENCIA PUBLICA SE HA CELEBRADO EL DIA DEL ANCIANO

Varios asilos de ancianos de esta ciudad viven de la caridad. El Asilo de San Ramón es atendido por las Hermanitas de los Ancianos Desamparados.

Escribe: DONAL ZAVALA W.
Fotos: TITO MORALES E.

"Señor Periodista: haga resaltar que varios de los asilos de ancianos de esta ciudad se debaten en completo abandono y viven de la mendicidad". Estas patéticas palabras pronunciadas por una religiosa que atiende a los antiguos servidores de la patria, conmueven el espíritu de cualquier ser humano. Y en ese pedido se traduce toda la tragedia que sufre una persona que se halla en el ocaso de su vida.

Al realizarse la clausura del Día del Anciano, se llega al convencimiento de que los patriotas de ayer, olvidados hoy, celebran un acontecimiento en medio de la indiferencia pública. Todo homenaje que se pueda rendir a un anciano que se halle albergado en un asilo o viva sus últimos días en cualquier rincón del país, es poco si se tiene en cuenta lo mucho que puede hacer la sociedad para hacer un poco más feliz la vejez de un hombre o mujer que lleva en su cabellera blanca recuerdos imperecederos.

Para redactar esta nota he tomado en cuenta principalmente el Asilo San Ramón por la magnitud que representa su cooperación entre los veteranos que cobija. En La Paz también existen asilos de esta índole como el Rosaura Campos con un total de quince; el Asilo Santa Isabel, donde existen 25 ancianos, el asilo Quevedo alrededor de treinta y otros albergues que en forma anónima realizan una labor sacrificada. La mayoría de ellos viviendo de la caridad pública. En otros casos son personas e instituciones, las menos estas últimas, las que en forma desinteresada tratan de hacer llevadera la vida de los cariñosamente denominados "viejos".

Este es el trabajo que diariamente realizan las religiosas de la Orden Hermanitas de los Ancianos Desamparados en el Asilo San Ramón. Los ancianos requieren la misma o mayor atención que los niños.

VEJEZ EN EL ANONIMATO. Esta señora ingresó al Asilo San Ramón sin que se sepa hasta ahora su nombre. Ella no recuerda nada y escucha con mucha dificultad. Los cuidados que necesita son muchos y meticulosos.

EL ASILO DE SAN RAMON FUE FUNDADO EN 1.904

Desde esa época está a cargo de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, congregación religiosa que cuenta actualmente con 15 hermanas en La Paz y cuya directora es la Madre Petra del Espíritu Santo Sánchez. El terreno del Asilo San Ramón fue donado por Octavio Pinto actualmente asilado. Las hermanas en su mayoría son de origen español, pero también hay colombianas, peruanas y dos bolivianas. Cuenta esta congregación con tres noviciados latinoamericanos, uno en el Perú, otro en Colombia, en México el último. En La Paz existe una casa de aspirantado para niñas de 12 años que luego de cursar estudios pasan al noviciado.

Tiene en la actualidad un total de 265 asilados, 150 hombres y 115 mujeres. En Oruro esta misma congregación religiosa tiene a su cargo la atención de 125 ancianos y en Cochabamba alrededor de cien. Los decesos en el presente año han llegado a un total de 20 y muchos de ellos se producen en marcadas épocas del año. Ha habido ancianos que han vivido hasta 105 años y actualmente existe una que está en los 95 años.

REQUISITOS DE INGRESO

La madre directora del Asilo nos relataba que existe gran demanda para cobijarse en esa institución. Los asilados tienen que llenar tres requisitos; ellos son: ser pobre; tener 60 años y existencia de una vacancia. Para sufragar los gastos de un presupuesto mensual de 180 millones de bolivianos, las madres tienen a su cargo una Hacienda en "Huacullani", ubicada cerca a la localidad de Taraco. Recolectan limosnas. Reciben del gobierno 10 quintales de azúcar y arroz. Caritas les suministra harina. Según la Madre Directora, es en esta época de gobierno que dicho asilo ha recibido la desinteresada cooperación de las autoridades gubernamentales.

Los veteranos tienen su patrona que a la vez es de toda la congregación. Se trata de la Virgen de los Desamparados y sus protectores San José y Santa Marta. Las misas se realizan todos los días y a ellas asisten los que pueden. Para el día domingo se utilizan los parlantes a fin de que los inhábiles escuchen desde las enfermerías. Además existe un Sub-Comité de Obras Sociales de Protección al Anciano que en el Asilo San Ramón cumple meritoria labor.

Hay que hacer resaltar que son muchos los galenos que en diferentes especialidades prestan atención a este albergue de veteranos. Los médicos son llamados a cualquier hora del día o de la noche. Está secundada esta labor por la caridad que prestan los representantes de casas farmacéuticas que contribuyen con la entregua de muestras medicinales.

FORMA DE VIDA

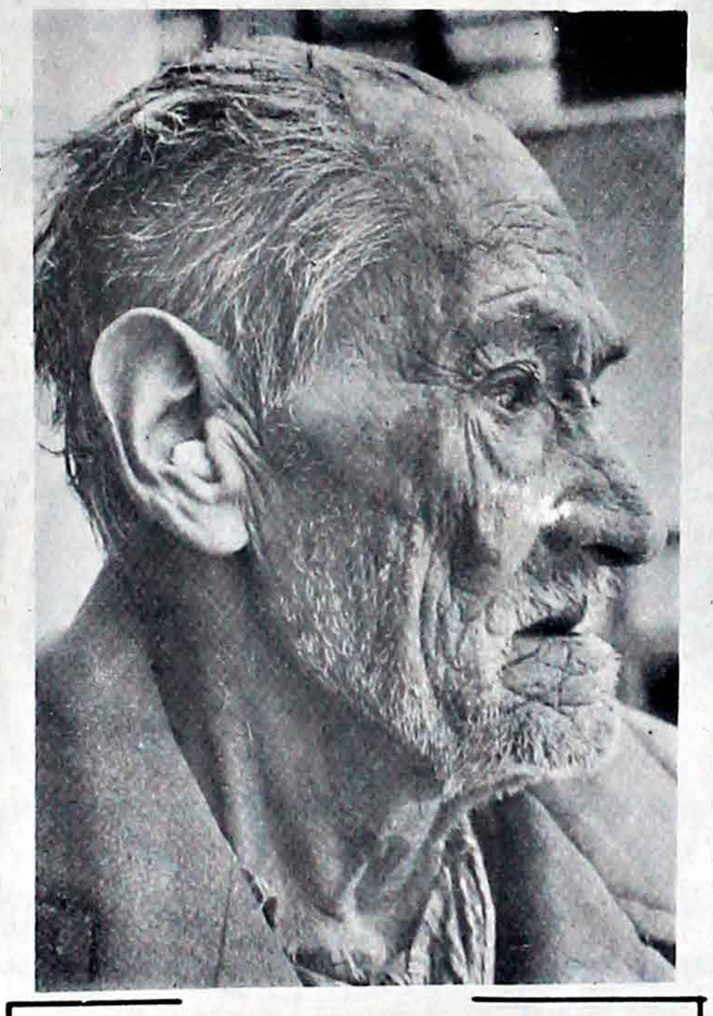
Los ancianos que se albergan en el Asilo de San Ramón tienen un adecuado régimen de vida. Como desayuno, por la mañana, toman café con leche con pan; en el almuerzo que se les sirve a las once de la mañana una sopa y un segundo plato y alguna vez carne o huevos y cuando existen estas posibilidades se sirven postre o leche. El té de las 15 horas es sólo con pan y la cena de las 17 y 30 es un plato único con una taza de café con leche con pan.

"La mayoría de los asilados son beneméritos, casi todos ellos inhábiles, dijo la Madre Directora. Ellos sienten el abandono de la sociedad. En un comienzo tratan de ocultar su situación, pero en el intercambio permanente con las religiosas van paulatinamente acostumbrándose. Nosotros procuramos darles el calor de hogar que necesitan. En general tienen el carácter agrio, debido a la poca educación".

"Tenemos que sensibilizar un poco el corazón de los ciudadanos con respecto al amor a la comunidad, haciéndoles comprender el desprecio en el que se debaten nuestros ancianos", agregó la madre Petra del Espíritu Santo Sánchez.

ACTOS DE CELEBRACION

Para la clausura de la semana del Anciano, se ha preparado un programa que se inició a las diez de la mañana del domingo con la visita del Alcalde de La Paz.



El anciano de mayor edad es Eulogio Vila; cuenta con 96 años de edad.

Doña María Maldonado está por encima de los cien años. Ella, pese a su edad tiene una memoria privilegiada y es la señora que menos problema causa a sus cuidadoras.

ACCION SINDICAL RECLAMA ANTE LA CGT ARGENTINA POR LOS "BRACEROS"

Acción Sindical Boliviana (ASIB) filial La Paz, dirigió nota a la Confederación General del Trabajo (CGT) de Argentina, haciendo conocer su voz de protesta y reclamo por la situación en que se encuentran los "braceros" bolivianos que trabajan en las plantaciones de caña de azúcar del vecino país.

26.000 BRACEROS DESPEDIDOS

La extensa nota de los sindicalistas bolivianos destaca que "hace más de 50 días que 26.000 braceros bolivianos han sido despedidos por los empresarios de los ingenios azucareros en la localidad de San Pedro de Jujuy, de acuerdo a datos obtenidos por nuestra organización, los conceptos pendientes de pago son: Jornales, retribuciones por tonelada de caña de azúcar cosechado, salario familiar, aguinaldo, reintegro del 30 por ciento sobre el total de sus remuneraciones, concedido por decreto del Gobierno Argentino. A toda esta injusticia enumerada anteriormente, se suman varios niños muertos por la falta de alimentos y atención médica, tenemos también conocimiento que los empresarios han propuesto pagar a los braceros, en especies, lo cual ocasionaría una pérdida de por lo menos 25 por ciento de sus retribuciones".

RECLAMO

Añade a continuación: "Consideramos que todos estos atropellos son una flagrante contradicción a la Legislación Obrera existente en la Argentina y atentan contra los más elementales derechos de la persona humana. Por otra parte, creemos que los bolivianos que van al norte argentino a contribuir con su esfuerzo al progreso de su país, merecen trato igualitario con los beneficios que tienen los trabajadores argentinos".

"En estos momentos en que hay una concientización de la clase laboral continental, en que es necesaria una integración Latinoamericana, demandamos la cooperación de esa prestigiosa Central de trabajadores argentinos a fin de que puedan interceder por la suerte de los braceros bolivianos ante los organismos competentes de ese hermano país. Este hecho comprometerá el reconocimiento sincero -concluye la nota de los sindicalistas cristianos de Bolivia, que estamos convencidos de la solidaridad de la clase trabajadora de América Latina".

Cursos "Aniversario"

Dactilografía
Typing
Taquigrafía
Shorthand
Ortografía
Inglés

BOLIVIANO C.D.

Dactilografía
Typing
Taquigrafía
Shorthand
Redacción
Inglés

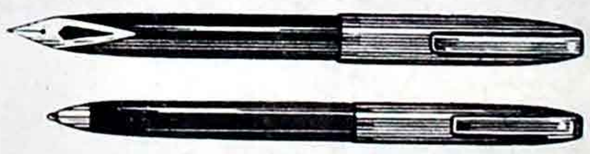
Mensualidad: $b. 20.-
Horarios: 9/12 - 14/18 - 18/21
Socabaya 413, Esq. Potosí - Tel. 2-4045

N°4711. Regalos que siempre agradan

"4711" GENUINA EAU DE COLOGNE
4711 "TOSCA" EAU DE COLOGNE

Un regalo inolvidable... ¡Es una Sheaffer!

Solamente Sheaffer puede crear algo tan superior; tan memorable regalo. Solamente Sheaffer puede poner en una sola pluma tantos detalles distintivos. El punto de oro de 14K es incrustado para darle más resistencia. Responde bien a cualquier estilo de escritura. Su tapa hermética especial mantiene el punto húmedo para escribir al instante. Es también inolvidable porque tiene un prendedor que la mantiene segura en cualquier bolsillo. Visite a su detallista pronto y vea todos los detalles que hacen a la Sheaffer tan superior. ¡Sheaffer, un regalo inolvidable! Modelo ilustrado: La pluma Imperial VIII con bolígrafo correspondiente.



SHEAFFER
le garantiza lo mejor

DE VENTA EN LAS MEJORES LIBRERIAS DEL PAIS

Representantes Exclusivos para Bolivia:
LA PAPELERA S.A., Casilla 614, La Paz

Empresa Nacional de Ferrocarriles

PUENTE METALICO

(SEGUN ESPECIFICACIONES)
CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 1.11/65

Se convoca a Propuestas para la importación de UN PUENTE METALICO, destinado al Ferrocarril de Santa Cruz Corumbá.

Los interesados podrán recoger el Pliego de Especificaciones de la Sección Adquisiciones, en la Calle Bolívar No.724, primer piso, Casilla No. 428, La Paz, y presentar sus propuestas con todas las formalidades de Ley. hasta el día 18 de Enero de 1966, a horas 18.00.

La Paz, Diciembre de 1965
GERENCIA GENERAL

Cardijn y la juventud obrero católica

BRUSELAS, DIC, 21 (INTER PRESS SERVICE).- Por Jean Toulat.

"Tengo 83 años. Voy a salir para Bangkok donde se reúne el Consejo mundial de la J.O.C. Luego visitaré Birmania, Ceylan, Singapur, algunas islas Filipinas, ya que la J.O.C. celebra allá su vigésimo aniversario. Después a Nueva Zelanda y la Papuasia".

En el Convento de las Hermanas del Retiro, en Roma, habló con este audaz fundador de la J.O.C., José Cardijn, a quien Pablo VI nombró cardenal en febrero de 1964. Vestía una sencilla sotana negra, y le brillaban los ojos detrás de las gafas.

EL CONGRESO DE BANGKOK.

Es para nosotros una etapa importante, casi decisiva, este congreso, dice el cardenal. Por primera vez, delegados de 100 países, que son jóvenes trabajadores, traen a la juventud asiática, budista, hinduista, musulmana, el testimonio de su amistad, de su deseo de colaborar con todos los jóvenes del mundo para un mejor desarrollo de la inteligencia, la salud, el porvenir profesional, familiar, social y político.

Darán el testimonio más desinteresado y dirán: Sois hermanos nuestros. Rechazamos la voilencia, no queremos imponer una concepción de la vida, deseamos unirnos con vosotros para construir un mundo más justo.

P.- ¿No todos los trabajadores tienen problemas idénticos?

R.- Sí: condiciones de trabajo decentes, salarios justos, seguros contra los accidentes del trabajo, y subsidios de paro, lo cual todavía no existe en todos los países.

Los problemas de Asia son especialmente apremiantes; allí viven los 2/3 de la población mundial. Siendo la longevidad de 35 a 40 años la inmensa mayoría de la población es joven. Les toca a los jóvenes construir un Asia sin hambre, sin servidumbre, con métodos de cultivo que no sean arcaicos.

No acertarán sin la colaboración de los jóvenes de los otros países. Hay que proporcionarles una ayuda, no la ayuda del rico que se digna darle al pobre una limosna, sino la del hermano que tiene sentimientos de cariño, respeto, desinterés. Este será precisamente el ambiente de Bangkok, donde estarán reunidos africanos, asiáticos, americanos, y europeos. El sólo hecho de llevar una vida común durante 3 semanas es más importante que todos los discursos.

—¿Qué tal le parece, Eminencia, la juventud de hoy?

—Dicen que no vale nada. Pero yo sí creo que vale más que la juventud de hace 50 años. Es más generosa, y llega a tomar decisiones que aquélla no hubiera sido capaz de tomar. Sin embargo no hay que dejarla sola. Los peligros se han ido multiplicando: bailes, bares, dinero. Lo afirmé ante el Concilio, los jóvenes son más precoces. Los estudios y las diversiones los mantienen alejados de la familia y del clero. En estas condiciones, muchos se abandonan a la corriente. Pero si se les ayuda, si se les ofrece una formación viril y no infantil, con responsabilidades, en este caso, sí, la juventud puede dar al mundo y a la Iglesia algo totalmente nuevo y lleno de posibilidades.

LOS PAPAS Y LA J.O.C.

Miro a este anciano canoso que me habla con el mismo entusiasmo que antaño, cuando fue fundada la J.O.C.

"Hace 40 años, vi a Pío XI por primera vez, le expliqué entonces la situación de la juventud trabajadora. Se alarmó tanto que gritó: "La Iglesia ha perdido la clase obrera! Este es un gran escándalo". Cuando vinieron a Roma los jocistas en 1929, los recibió y los atendió durante 3 horas. A estos obreros les tomó la mano, aquel hombre que infundía miedo a todos, y lloró delante de ellos: "Vosotros sois los misioneros de la Iglesia; os doy por patrona la Patrona de las misiones, Santa Teresa de Lisieux".

El Cardenal Cardijn también tributa homenaje a Pío XII quien acogió en 1957 a 32.000 jocistas de 87 países y aprobó oficialmente los estatutos de la J.O.C. internacional.

"Cuando supe su muerte, el año siguiente, dije al arzobispo de Crest—Church, en Nueva Zelanda: "Cómo vamos a encontrarle un sucesor a este Papa genial?. Llegó a Formose, al bajar del avión me dicen— "Ya tenemos un nuevo Papa, el cardenal Roncalli.- ¿Roncalli?. No lo conocía. Llegó a Roma. Me llama. Me abrazó: "es que lo conozco a Ud. desde hace 30 años!" -En qué año nació? 1882— Y yo en 1883— Qué mes? Noviembre.- Yo también, somos compañeros. Vamos a trabajar juntos". Y me dio su amistad.

EL JURAMENTO

¿Y Pablo VI?

Siempre ha sido muy atento conmigo. Desde el principio se interesó por la J.O.C. Viajaba mucho y en Bélgica. Canadá y Colombia pidió noticias del movimiento. Por mi parte, nunca viajaba sin haber visto previamente al cardenal Montini; él mandaba telegramas a los nuncios para facilitarme la misión.

Cuando me recibió después de nombrarme cardenal, le dije: "Cuando murió mi padre, prometí matarme por la clase obrera, consagrarme a ella hasta la muerte. Nunca faltaré a mi promesa! La cumplirá con más facilidad aún -Me contestó el Papa. Ya que gozará de una mayor autoridad para hablar de la J.O.C.

Con esta "autoridad mayor" es como el cardenal Cardijn sale para Asia y Oceanía. Quiere hacer todo lo posible para desarrollar en el mundo esta cadena de amistad que él llama: la Internacional del Amor.

Restaurant en el tranvia

Desde hace unos cuatro meses los pasajeros de una línea de tranvía de Duisburg pueden tomar durante el viaje de ida y vuelta entre el domicilio y el puesto de trabajo un refrigerio y un bocado. El 21 de julio de este año se inició por primera vez en la Alemania Occidental un experimento único poniéndose en servicio un tranvía con vagón— restaurante. El resultado fue tan inesperadamente grande que ya se está proyectando la adquisición de otros de tales coches. Lo verdaderamente nuevo en este experimento es sólo la puesta en servicio de los coches—restaurante tranviarios en el tráfico interno de la ciudad donde hasta ahora parecía irrentable el empleo de un restaurante ambulante, dada la distancia corta de los viajes. En el tráfico interurbano, o sea entre las ciudades de Susiburg y Düsseldorf, existe este servicio ya desde 1924, es decir desde hace más de cuarenta años. El que en esa línea la venta de café y pasteles, de cerveza, sandwiches y salchichas calientes diera siempre buenos resultados, lo atribuyen los organizadores de este servicio a la duración del trayecto, que es de 60 minutos. El experimento realizado ahora en el mismo centro de Duisburgo prueba que también en las distancias cortas los pasajeros gustan tomar un refrigerio.

Gran rebaja de precios

En llantas 670 x 15-6 Pliegues Nylon

a $b. 288.-

Un regalo para Navidad y Año Nuevo

SUMITOMO

Hasta 31 de Diciembre de 1965
Antes $b. 360 - Ahora $b. 288

CASA POPULAR
Calle Calama 3667. Casilla 257
COCHABAMBA
VENTAS EN LA PAZ
SUMIBOL LIMITADA
Calle Figueroa 602. Casilla 1069

Servicio Nacional de Caminos

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del Sr. Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones se convoca a propuestas para la impresión de boletos de Prestación Vial para el año 1966, en las siguientes cantidades:

220.000 boletos valorados a $b 10.- c/u
250.000 boletos por servicios personales

Los interesados pueden obtener el modelo y otros datos en las oficinas de la Jefatura Nacional de Prestación Vial, Avenida Arce Nº 2708.

Las propuestas deben ser presentadas hasta horas 18 del día 23 de diciembre del presente año, con todas las formalidades exigidas por Ley.

LA JEFATURA NACIONAL DE PRESTACION VIAL

La Paz, diciembre de 1965

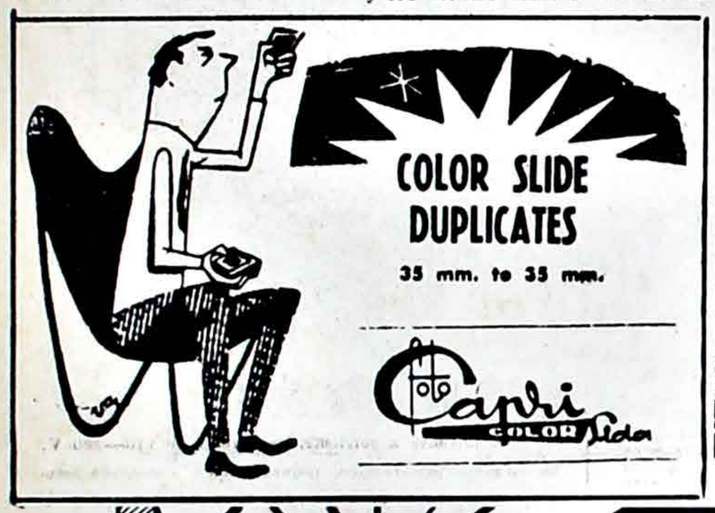
Ministerio de Economía Nacional
CONVOCATORIA A PROPUESTAS

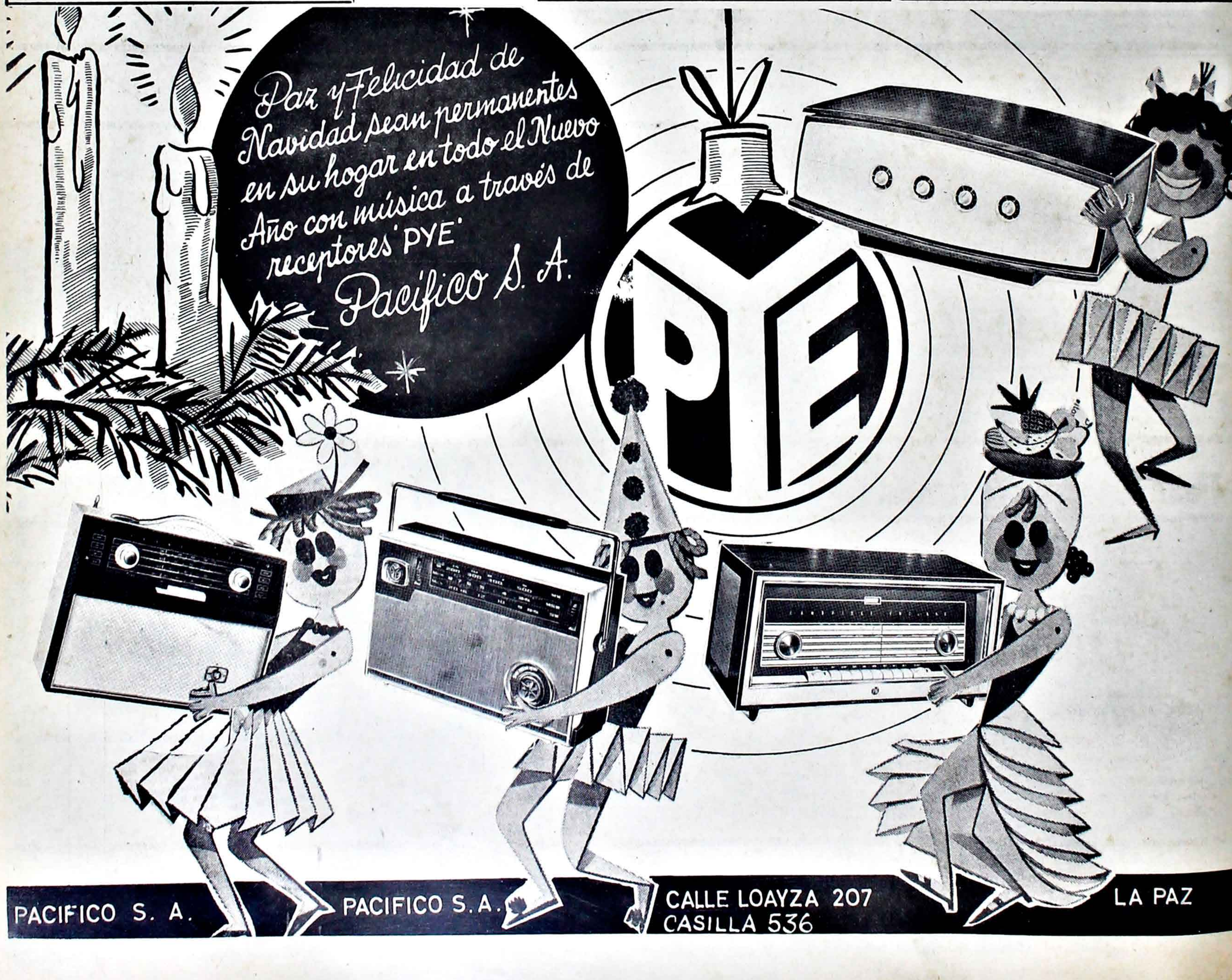
Por orden del señor Ministro de Economía Nacional, se Convoca a Propuestas a las firmas comerciales para la provisión de 70.000 bolsas de yute, con destino a la Comisión Nacional de Estudio de la Caña y del Azúcar.

Los interesados deberán solicitar los Pliegos de Especificaciones y Condiciones en las oficinas de la Comisión Nacional de Estudio de la Caña y del Azúcar, 3er. piso del Edificio del Ministerio de Economía Nacional, Av. Camacho No. 1492 y presentar sus propuestas en la misma oficina con todas las formalidades de dicho pliego, hasta horas 11 a.m. del día 5 de enero de 1966.

La Paz, 15 de diciembre de 1965

Jorge Arteaga Castro
Sub-Secretario de Economía Nacional





DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

UNA NAVIDAD LLENA DE ALEGRIAS PHILIPS

Para su hogar

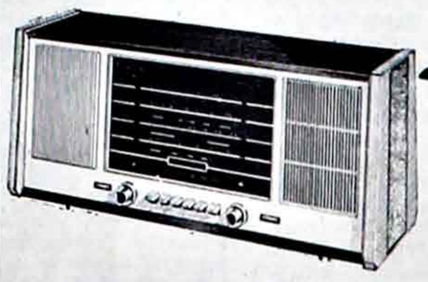
B6X45A

Receptor de sobremesa, de red

Receptor de sobremesa para MA, alimentado por la red, con 7 válvulas con 12 funciones.

Seis bandas de ondas: OM y 5 x OC con ensanche en las bandas de 19, 16 y 13 metros.

Excelente calidad de sonido por dos altavoces de doble cono de 8" de alto rendimiento.

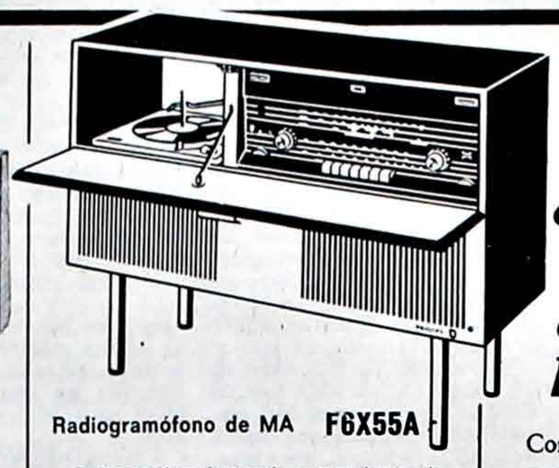


Receptor sin cordón **22RC666**

Receptor a batería, totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando nueve transistores y tres diodos.

Eficaces sistemas de antenas incorporadas: ferrocaptor para OM y antena de cuadro para

Reproducción clara y potente por dos grandes altavoces elípticos de 5" x 7".



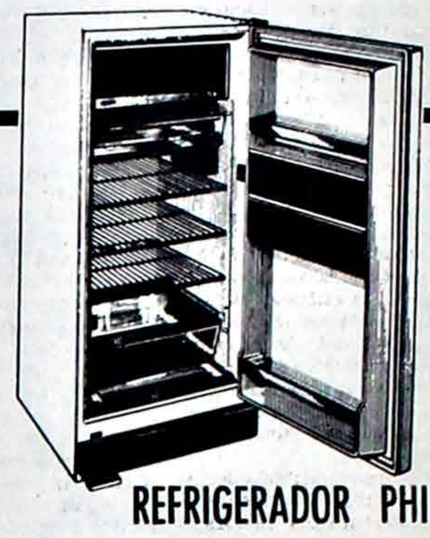
Radiogramófono de MA **F6X55A**

Radiogramófono de consola con seis bandas de frecuencia: OM y 5 x OC. Siete válvulas con doce funciones.

Reproducción estereofónica de discos y cintas ya que el aparato lleva incorporado un cambiadiscos estereofónico totalmente automático y una conexión para magnetófono estereofónico.

cocina a gas de kerosene

Con la cocina Philips a gas de kerosene puede usted guisar, freír, cocer y asar donde quiera y mucho al mismo tiempo. Tiene tres quemadores superiores con llamas tan uniformes y regulables que usted puede desplegar su talento culinario totalmente.



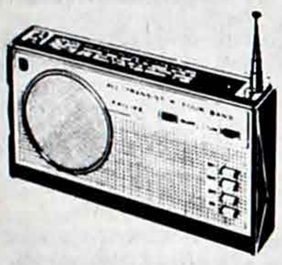
REFRIGERADOR PHILIPS

La experiencia nos ha demostrado que aún familias pequeñas prefieren un refrigerador más grande.

Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas. Aislador polyurethane, con un poder aislante único. Descongelador automático.

Un recipiente cerrado y separado para vegetales y fruta. Compartimiento cerrado para mantequilla y queso.

Para él



Receptor portátil **L2X25T**

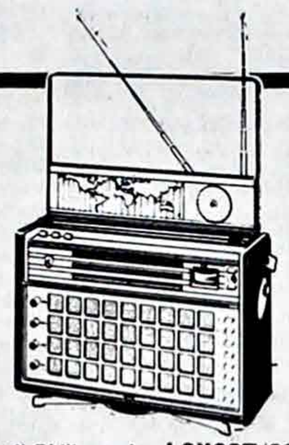
Receptor portátil de estilo de cámara fotográfica totalmente transistorizado en técnica miniatura con cuatro bandas de onda: OM y 3 x OC, usando ocho transistores y un diodo.

Eficaz ferrocaptor para recepción en OM.

Antena telescópica y contraantena para excelente recepción en onda corta.

Tocadiscos Automático Eléctrico AG 1125

¡Por todos conocido! Un cambiadiscos completamente automático sobre una base: funciona también como tocadiscos manual. Plato giratorio equilibrado dinámicamente. Provisto de automanipulador. De líneas modernas.



Portatil Philigrand **L6X38T/01**

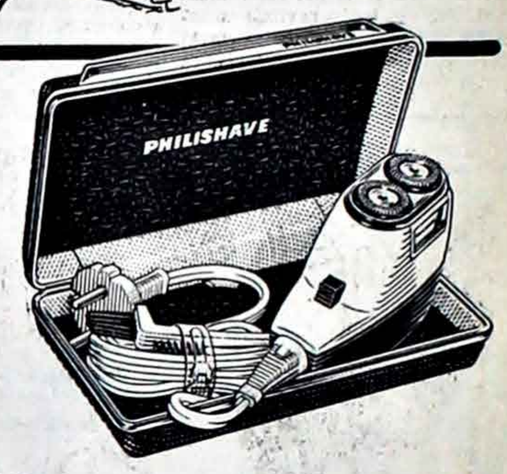
Portátil "transworld" de lujo, totalmente transistorizado, con siete bandas de ondas: OL, OM, banda pesquera, 3 x OC y MF.

Onda larga extendida para recepción de transmisores de radiofaros y para la escucha de boletines metereológicos en señales horarias.

Banda pesquera para la recepción de radiodifusiones navales de barco a costa u otro barco.

Tocadiscos Portatil Stereo **AG 9125**

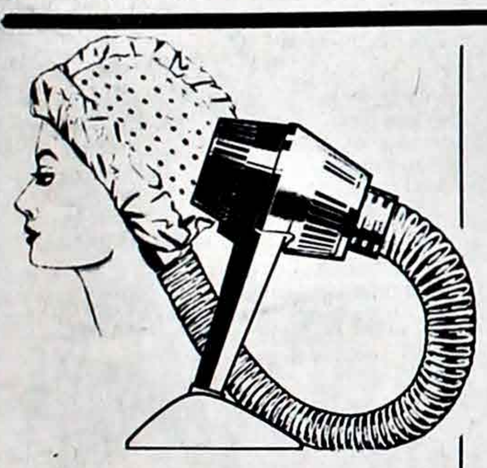
El electrófono portátil estereofónico con cambiadiscos automático. Cuatro velocidades. Presión de la aguja ajustable. Altavoces separables de diseño especial constituyendo la tapa. De dimensiones reducidas, peso ligero.



Philishave SC 7960

Philishave a corriente, para redes de 110—220 V. De elegante presentación, pequeño, bien presentado estuche. Se la suministra con cepillo de aseo.

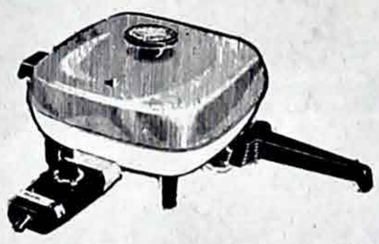
Para ella



Para usarlo ya sea cuando se viaja o en su hogar, Philips ofrece el secador de peso-pluma HK4105, que es muy conveniente para el secado rápido de permanentes caseras. Es completo, con base, capucha y manguera de plástico.

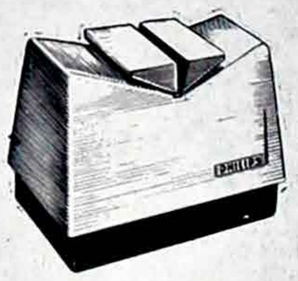
Plancha HA 2752

Plancha eléctrica muy liviana — con control de temperatura completamente automático; con base de aleación de aluminio inoxidable.



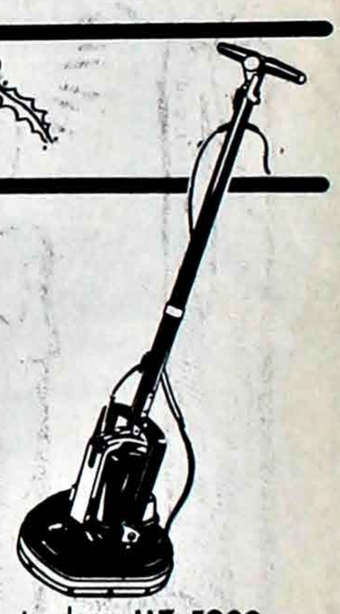
Sarten Eléctrica HM 3500

Un magnífico artículo para la cocina y el comedor. Usted puede cocinar, freir, asar y hasta puede hacer pasteles en un tiempo record con esta sartén. La tapa de aluminio hecha a medida evita salpicaduras. El termostato mantiene la temperatura en forma correcta.



Afilador HM 3600

La gran ventaja de la afiladora eléctrica Philips es que todos los cuchillos (incluyendo los cuchillos con filo de sierra) y tijeras obtienen con ella el filo que usted quiera. Y a causa de que es eléctrica es más fácil.



Lustradora HZ 5000

Pisos de gran extensión requieren una poderosa lustradora Philips HZ 5000. Tres discos impulsados por un motor poderoso dan brillantez a sus pisos en un instante

Para los chicos

TOY KIT

La maravilla electrónica con la que pueden armarse 20 aparatos distintos.

Receptor portátil **L1X25T**

Receptor personal totalmente tropicalizado en técnica miniatura con tres bandas de ondas: OM y 2 x OC, utilizando siete transistores y tres diodos.

Eficaz ferrocaptor para recepción en OM.

Antena telescópica regleable y contraantena para excelente recepción en OC.

Receptor portatil **L4X26T**

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.

Antena de cuadro replegable para OC y eficaz ferrocaptor para OM.

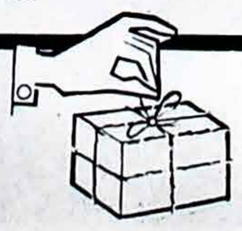
Conexión para antena exterior para todas las bandas de ondas.

Tocadiscos Portátil AG 4000

Electrófono transistorizado a pilas de pequeño tamaño. Tres velocidades. Aspecto elegante. Aparato completamente tropicalizado en mueble atractivo de fácil transporte. Excelente reproducción del sonido.

[illegible] AG 4126

Electrófono totalmente transistorizado accionado por pilas. Cuatro velocidades. Adaptable para reproducción estereofónica. Altavoz sumamente sensible. Plato giratorio equilibrado. Totalmente tropicalizado.



PHILIPS

PHILIPS

SIMBOLO UNIVERSAL DE CONFIANZA

DOCUMENTO DIGITALIZADO

Primeros Bachilleres de la Escuela Salesiana Muyurina

SANTA CRUZ.- (PRESENCIA).- La Escuela Salesiana de "Muyurina", Montero, ha graduado a su primera promoción de Bachilleres, luego de una labor fecunda encausada por los inquietos padres de la Orden de los Salesianos. Estuvo dirigida por el Rev. Vicente D'Anna, meritorio sacerdote que alentó la obra desde sus comienzos, cooperado por un plantel de prestigiosos educadores y técnicos extranjeros. Al presente dirige el establecimiento, el Padre Arcángel Calovi.

En la composición gráfica, se tiene -- arriba -- al primer grupo de Bachilleres, acompañados de profesores del colegio y algunos padres de familia. Abajo, alumnos del plantel realizando exámenes prácticos en labores de manejo de ganado, bajo la dirección del profesor de la materia Padre Dante Ivernizzi.

La Escuela de Muyurina comenzó con 30 alumnos cuando funcionaba bajo la dependencia del SCIDE, y el presente año, alcanzó a 200.

Otorga títulos de técnicos medios en agricultura, ganadería y manejo de talleres de artes manuales.

CAUSA PROTESTAS ALZA DE TARIFAS DE LUZ ELECTRICA.

Sucre, 21 (PRESENCIA).- Preocupados por la posible elevación del precio del diesel, que motivaría un alza en las tarifas eléctricas, viajó a La Paz el Alcalde Municipal, Tcnl. Miguel Molina en compañía de sus asesores legales y el Jefe de la Cooperativa Eléctrica, con el objeto de lograr un acuerdo para evitar el alza de diesel que es el carburante con el cual funcionan los motores eléctricos.

EL PROBLEMA DEL AFIRMADO DE LAS CALLES DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Ing. Gilberto Parada P.

Por el Ing. Gilberto Parada P.

N. de R.- El Ing. Gilberto Parada Perdriel, es el actual Presidente de la Federación Departamental de Profesionales de Santa Cruz. Graduado en la Facultad Nacional de Ingeniería, ejerció los cargos de Ingeniero Seccional en la Construcción de la carretera Cochabamba - Santa Cruz a cargo de la Macco Pan Pacific, Ingeniero Divisional en la construcción de las fundaciones del Ingenio Azucarero Guabirá y la construcción de las carreteras Montero - Yapacaní, Montero - Chané a cargo de la Thompson Cornwall Inc. e Ingeniero Residente en la Construcción del puente sobre el Río Grande del ferrocarril Corumbá - Santa Cruz.

La siguiente es la opinión del Ing. Parada P., respecto al problema del afirmado de las calles de Santa Cruz:

"El afirmado de las calles de Santa Cruz, es un problema que hace bastante tiempo llegó a su etapa crítica. Ahora ni siquiera a los propios cruceños que podríamos estar acostumbrados al estado actual de nuestras calles, se nos puede ocurrir conformarnos a tener nuestras arterias en la forma en que están, y es un recurso deshonesto esgrimir el argumento de que bien podemos soportar el problema unos cuántos años más, cuando lo hemos soportado alrededor de 400 años. Estos argumentos son los que llevan a las soluciones explosivas de los problemas.

Sin embargo, hasta la fecha, varias veces se ha intentado solucionar el problema, pero estas experiencias siempre terminaron en fracaso, puesto que siempre se adoptó soluciones de emergencia, esperando tal vez un milagroso comportamiento de los materiales usados.

Estos experimentos datan de la época del Pdte. Busch, en que se pensó adoquinar con madera la ciudad, o por lo menos una parte de ella. Ignoro los resultados de la experiencia, y el motivo por el que se la abandonó.

Posteriormente, en 1962, a raíz de la fuerte presión del pueblo cruceño en defensa de sus regalías de petróleo, el gobierno destinó la suma de $b. 400.000.oo.- por lo menos fue la cifra declarada oficialmente - para el asfaltado de las calles céntricas. Esta era una solución más de orden politiquero que de orden técnico, puesto que la constitución del afirmado no era adecuada al volumen de tránsito, y por ello dio los resultados que todos conocemos. Lo que es peor, con éste el gobierno rehuía la obligación de solucionar el problema general de las obras urbanas.

Ultimamente, también Acción Cívica ha querido incursionar en este terreno, proponiéndose estabilizar con suelo-cal una cuadra sobre la calle René Moreno, entre las calles Warnes y Ñuflo de Chávez. Esto también ha fracasado, como lo pronosticamos. Para llegar a ese resultadol creo yo que no era necesario hacer dicho experimento que al final de cuentas cuesta dinero, sino aplicar una regla de tres simple: si un asfaltado pobre donde se emplearon materiales de mayor resistencia estructural que el suelo-cal dio mal resultado, menos podía esperarse de este último. Este, si no se tenía el interés o el deber de investigar el problema en toda su magnitud.

LOS CRITERIOS DEL COMITE DE OO.PP. EN TORNO A ESTE PROBLEMA.- En mayo del presente año, el criterio del Comité de OO.PP. sobre el particular, era postergar el afirmado definitivo de las calles hasta dar solución previamente a otros problemas independientes del alcantarillado y las aguas potables: las redes subterráneas de teléfonos automáticos y de servicio domiciliario de gas de petróleo. Las instituciones que tuvieron que ver o que conversaron con el Comité sobre estos asuntos, impugnaron en su oportunidad tal postergación que tendía a ser demasiado larga, dadas las características del tendido de la red de gas especialmente, que requiere de un largo y cuidadoso estudio y una fuerte financiación. Yo no soy de esta especialidad, pero en todas las revistas técnicas que me llegan, cuando se ha dado informaciones sobre servicio de gas a poblaciones, se ha mencionado los botellones y no tuberías dentro de la ciudad.

En aquella oportunidad el Comité confiaba por otra parte, en los buenos resultados que podría obtener Acción Cívica con sus experimentos.

Actualmente el criterio del Comité parece que ha variado, y sitúa el afirmado de las calles dependiendo solamente de las regalías de las Empresas privadas de petróleo como fuente de financiamiento, y ya no dependiendo del tendido de la red de gas, por lo menos en lo que a época de ejecución se refiere.

Es cierto que hasta ahora no se podía encarar la solución definitiva del problema de afirmado exclusivamente, por lo menos en los últimos diez años, puesto que previamente faltaba el tendido tanto del alcantarillado como el de aguas potables. He mencionado 10 años anteriores al presente, porque si en ésa época se hubiera construido un afirmado de buenas condiciones, hasta el momento los beneficios que hubiera prestado habrían pagado su costo.

Empero, me parece que ya hemos llegado a una etapa en que si bien no se puede solucionar el problema del afirmado integral de la ciudad, por lo menos se lo puede encarar en forma definitiva en parte de ella, lo que aliviará bastante el problema.

PLAN MINIMO.- Hace algún tiempo, los técnicos alemanes que vinieron a asesorar al Comité, diseñaron un plan mínimo de afirmado de las calles.

Dicho plan mínimo establecía la estabilización de los dos primeros anillos concéntricos a la plaza principal, tal como se lo hiciera en 1962, y luego, a partir de la misma plaza, dos calles paralelas al norte y dos al sur hasta tocar la carretera de circunvalación, y dos transversales de Este a Oeste con similar desarrollo, con una longitud total de aproximadamente 16.00 Kms.

Me parece que es el plan que debe ser ejecutado al más breve plazo, para atenuar las rigurosas condiciones en que vive actualmente la ciudad de Santa Cruz, por las pésimas condiciones de sus calles.

BENEFICIOS PARA LA POBLACION CON EL PLAN MINIMO.- He investigado el plan y he encontrado que, fuera de otras ventajas que sería más largo investigar, hay dos hechos positivos que benefician a la población toda vez que se realice: el primero es por ahorro en el consumo de gasolina y el segundo es por ahorro en el transporte de pasajeros urbanos.

AHORRO EN EL CONSUMO DE GASOLINA.- Según estadísticas hechas por los alumnos del Colegio Alemán en 1963, circulan o pasan por cada esquina de la plaza principal 73 vehículos por hora, en promedio. Estos datos fueron tomados entre las 6 de la mañana y las 18.oo horas. Para efectos de cálculo considero 730 vehículos por día, estimando solamente 10 horas de mayor tránsito, y por otra parte, considero solamente el tránsito en los dos anillos concéntricos a la plaza, que es donde se tiene la mayor intensidad.

La velocidad promedia actual de un vehículo en los tramos considerados, puede estimarse entre los 7 y 10 kms/hora. Con calles asfaltadas esta velocidad puede elevarse a 25 kms/hora, con un ahorro de tiempo en el recorrido de cada tramo de 300 ms. (3 cuadras) de 1.9 minutos. Este ahorro de tiempo, en el recorrido significa un ahorro en el consumo de gasolina de aproximadamente 0,15 litros. De ahí que, considerando los vehículos en circulación por las 4 esquinas, se tiene un ahorro anual de 157.680 litros, o sean 110.376.-- $b.

AHORRO EN EL TRANSPORTE DE PASAJEROS URBANOS.- Según la Jefatura Departamental del Servicio Nacional de Tránsito, en servicio urbano hay 800 taxis, sin contar aquellos que están en reparación o que están fuera de servicio.

Por encuestas hechas con choferes de taxis, se sabe que cada uno tiene una entrada bruta que oscila entre los 60.oo y 120.oo $b. por transporte de pasajeros, segun el modelo del vehículo.

Se sabe, por otra parte, que la carrera en promedio cuesta $b. 2.50 dentro del radio urbano.

Para efectos de cálculo, voy a considerar una entrada bruta por taxi de $b. 50.-- /día. Por tanto, cada taxi desplaza 20 pasajeros diariamente, o sea que en total, diariamente se desplazan 16.000 personas en la ciudad de Santa Cruz por medio de taxis, con un desembolso de 40.000.-- $b./día.

No he analizado el ahorro por repuestos de vehículos y desvalorización de los mismos, pues es una tarea que requiere mucho más tiempo, pero de todos modos, el problema queda planteado para que lo resuelvan los organismos obligados a ello.

Después de todas las consideraciones anteriores, se llega a la conclusión de que el problema del afirmado de calles, por lo menos en parte para no entorpecer el tendido del alcantarillado, se debe resolver a la brevedad posible.

El estudio de un pavimento moderno es tarea difícil, pues entran en juego muchas variables, pero es tarea que el Comité ya debería estar haciendo con máximo esfuerzo, o si no tiene el personal adecuado, encomendarla a una organización especializada, pero de todos modos, encarar el problema con la urgencia que el caso requiere.

Me parece que también no está demás recomendar al Comité que en sus análisis de costo, introduzcan factores como los que he analizado anteriormente, porque se desvirtuaría la verdadera función del Comité si éste analiza sus costos teniendo en cuenta solamente aquellos factores que le favorecen o desfavorecen como si fuera una entidad eminentemente comercial. El Comité de OO.PP. fue creado para servir al pueblo cruceño y por tanto sus funciones deben consultar todos sus intereses.

Santa Cruz, diciembre de 1965

Cuando el enfermo convalece

Muchos médicos prescriben durante las convalecencias CEREGEN porque ayuda a un restablecimiento más pronto a través de su acción remineralizante y estimulante del apetito.
Efectivamente, con CEREGEN el enfermo se siente mejor, se recupera más rápidamente y puede evitar que sobrevenga el agotamiento de su organismo.
CEREGEN ayuda a ganar vigor y fuerzas en esta forma.
Pida en su botica

CEREGEN

SI DESEA USTED LIBRARSE DEL ESTREÑIMIENTO

¡No Deje de Leer este Mensaje!

Cada día aumenta el número de personas que recurren a HERBONA y es por esta razón:

HERBONA no contiene drogas ni substancias químicas, obra en el organismo sobre un principio fundamental enteramente distinto al de las sales, píldoras o aceites. HERBONA — la combinación de 12 yerbas naturales — actúa del mismo modo inimitable que la Naturaleza misma, estimulando la secreción de los jugos gástricos y fomentando una regularización más completa. HERBONA es de acción suave y muy eficaz.

Además, HERBONA es un valioso auxiliar de la digestión. Tómelo hoy mismo después de comer o antes de acostarse tal como si fuera una taza de té o café. Pida HERBONA en cualquier farmacia. Quedará encantado de los resultados.

HERBONA
"El Laxante verdaderamente natural"

tapiflex

PISO Y REVESTIMIENTO DE PAREDES

TAPIFLEX, según el caso, se emplea satisfactoriamente en viviendas (habitaciones principales, cuartos de baño, cocinas, escaleras), hospitales, hoteles, almacenes, salas de espectáculos... es decir en todas partes donde existe la necesidad de tener los suelos limpios, decorativos, higiénicos y fáciles de conservar.

Aislamiento fónico
Resistencia al desgaste
" al choque
" a la perforación
" a la disminución
" al agua
" al frío y al calor
" a los agentes químicos
" a las roturas
Ignifugación
Aislamiento térmico
Inconductibilidad eléctrica
Seguridad - Higiene

DISPONEMOS DE PERSONAL ESPECIALIZADO PARA LA INSTALACION DE TAPIFLEX

ALMACENES G & G, Potosí 1146 - ALMACENES MALKY, Av. Mariscal Santa Cruz Nº 908 y en COSMET, Potosí 1126.

PADRES OBLATOS EN SANTA CRUZ

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- Obra silenciosa pero de positivos resultados realiza la Iglesia católica en el país. Un ejemplo de esto es el esfuerzo desplegado por el misionero de la Orden de los Padres Oblatos, R.P. Enrique, quien en el breve tiempo de un año, ha construído un moderno templo parroquial, reemplazando el rústico local de techo de motacú que albergó a centenares de fieles de la populosa zona de la Av. Estados Unidos de Santa Cruz.

El Padre Enrique, inquieto religioso canadiense, poniendo ladrillo tras ladrillo con la generosa ayuda de los católicos de su país y su feligresía de esta ciudad, ha construído un templo de modernos perfiles arquitectónicos y lo ha bautizado con el nombre de Santo negro, Martín de Porres.

El P. Enrique, como gustan llamarle sus feligreses fue uno de los primeros Padres Oblatos en venir a Bolivia. Durante varios años trabajó en Catavi y Siglo XX y antes de venir a Santa Cruz fue Párroco del Espíritu Santo en La Paz.

El grabado muestra arriba, junto con el P. Enrique, el rústico templo con techo de motacú de ayer y abajo el moderno templo que hoy lo reemplaza.

Protestas sindicales en Sucre por el no reconocimiento a sus nuevos directorios

Sucre, 15(PRESENCIA).- La mayoría de las organizaciones sindicales ante la falta de reconocimiento por parte de las autoridades del Ministerio de Trabajo a sus organizaciones, ha iniciado conversaciones "reservadas" con el fin de emitir un severo pronunciamiento contra la Junta Militar, en el que "se protestará por el incumplimiento por parte del Ministerio de Trabajo que no reconoce a las entidades sindicales que acatando disciplinadamente el Decreto respectivo, han renovado en su integridad las directivas de sus sindicatos".

FEDERACION CLANDESTINA DE TRABAJADORES

En fuentes fidedignas se logró saber que los dirigentes están siendo presionados por sus bases a fin de organizar una federación clandestina en este departamento, cuyos móviles serían apolíticos.

"Los trabajadores ya no seremos manejados por ninguna clase de políticos, ya que estos siempre han logrado aprovecharse de nuestras situaciones", fue dicho a este Corresponsal. La lucha será netamente en defensa de los derechos del trabajador, según esas declaraciones

Se consideró algunos de los atropellos que estarían cometiendo algunas autoridades desde la sede del Gobierno en contra de los trabajadores. Se citó por ejemplo el caso de los sanitarios quienes habrían sido obligados a ser disminuidos en sus haberes para poder lograr entre todos ellos "un sueldo" en favor de otro nuevo empleado. También se supo que los trabajadores "Guarda Líneas" del telégrafo habían sido obligados a salir en cuadrillas a efectuar reparaciones sin el pago de viáticos respectivos. Igualmente, ferroviarios jubilados desde la fecha de su retiro no han sido cancelados en sus haberes. Se citó otros atropellos en contra de los trabajadores, quienes solicitan al Gobierno "si desean el apoyo de los trabajadores, tiene que atender en sus demandas de carácter estrictamente sindical", sin menospreciar al trabajador ni al sindicalismo boliviano".

Estos son algunos de los antecedentes para la formación de organizaciones clandestinas, que no tienen otra finalidad que hacer respetar el fuero sindical. Se informó que pronto darán a conocer manifiestos reclamando el reconocimiento de las organizaciones sindicales por parte de la Junta Militar.

Niños pobres de Sucre reclaman albergue ofrecido por Mintrabajo

Sucre, 15 (PRESENCIA).- El Tcnl. Samuel Gallardo Lozada, en sus visitas a esta capital, anunció la pronta creación de un albergue para los niños pobres de la ciudad de Sucre.

En base a ese anuncio la Primera autoridad del Departamento, el Prefecto Cnl. Néstor Paz Galarza, hace dos meses anunció en forma oficial la inauguración y funcionamiento del citado albergue en las festividades de Navidad "como un obsequio a los niños pobres y abandonados de Sucre".

Sin embargo a solo días del citado plazo, nada aún se ha hecho para concretar en realidad ese local que cumpliría labor social en esta ciudad, donde según los datos de la oficina del Menor, pasarían de mil los niños abandonados y huérfanos. Tales niños, por intermedio de las diferentes radioemisoras piden "un hogar" donde poder estudiar. Los deseos de estos niños se han puesto de manifiesto en programas navideños que en la actualidad están efectuando las emisoras sucrenses con afán de lograr, que se logre para la población de Sucre un obsequio con destino a los niños pobres, y es en estas oportunidades que los niños pobres "piden se concrete en realidad el funcionamiento del citado albergue".

ACLARA AGENCIA COMIBOL ORURO

Oruro, 21 (PRESENCIA).- El Sr. Eduardo Duchén- Agente de la oficina de COMIBOL en Oruro, informó a PRESENCIA "que ningún tratajador ha sido retirado, menos, amenazado", con motivo de la reclamación de la aplicación de la bonificación de 2 pesos bolivianos para los empleados y obreros de la agencia referida. Documentalmente, dio a conocer, que el Sr. Víctor Elías Alcócer— uno de los delegados de los trabajadores para formular el reclamo correspondiente-, solicitó su "retiro voluntario" el 10 de los corrientes. Aclaró: "No fue retirado".

Los trabajadores de la Agencia de COMIBOL en Oruro, vienen reclamando la aplicación del bono aludido en su favor. A consecuencia de las medidas de recuperación económica de la entidad estatal, los trabajadores de la agencia de Oruro, experimentaron la reducción de sus sueldos.

Se aduce que la bonificación de los 4 y 2 pesos bolivianos está en vigencia para los sectores de COMIBOL vinculados con la explotación. Según se informó a PRESENCIA, cuando los trabajadores de la agencia de Oruro, solicitaron disfrutar del "sábado inglés" al igual que los trabajadores de la agencia de La Paz, se le participó que estaban "vinculados con la explotación", y que por lo tanto, se hacía imposible suspender las actividades los sábados. "Ahora, manifestaron los trabajadores de COMIBOL Oruro a PRESENCIA, que se trata de obtener la bonificación mencionada, nos comunican que estamos desvinculados con la explotación". Añadieron: "Se nos descontó los sueldos. Posteriormente, se nos indicó que estamos vinculados con la explotación, y al presente, no se nos quiere reconocer la bonificación de 2 pesos bolivianos.

RETORNO MONS. CLEMENTE MAURER

Monseñor Clemente Maurer obispo de Sucre luego de asistir a las deliberaciones del Concilio Ecuménico, retornó ayer habiendo sido recibido con entusiasmo por el público católico. Es muy posible que emita un mensaje de navidad a su grey a la vez que informará sobre la labor que le cupo desarrollar en el Concilio clausurado recientemente.

UNIVERSIDAD DE SUCRE

Se ha anunciado que para marzo del próximo año llegarán Los Embajadores de Alemania Occidental, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, así como también el Presidente de la Sociedad Bolivariana Sr. Federico Nielsen Reyes con el objeto de asistir al aniversario de la fundación de la Universidad Mayor y Pontificia de San Francisco Javier.

SANTA CRUZ-(PRESENCIA).- El gráfico muestra a la Sra. Lía J.de Quiroga Terán, esposa del actual Ministro de Gobierno, Cnl. Oscar Quiroga Terán, en momen s en que hace entrega de juguetes de navidad a los niños internados en el "Hospital de Niños Mario Ortíz Suárez" de Santa Cruz. En la oportunidad, la señora Quiroga entregó en donación un refrigerador para uso de esa importante casa de Salud de la capital oriental.

Director de USAID en Santa Cruz

Irvin G. Tragen, Director de USAID en Bolivia, es saludado en el A Aeropuerto de "El Trompillo" de Santa Cruz, por el Cónsul del Japón en esa ciudad. Al fondo, Sanford White, alto de USAID en la capital cruceña y el periodista Gil Antonio Porras. (Foto Nirka Corresponsal gráfico de PRESENCIA).

SANTA CRUZ-(PRESENCIA).- "En Santa Cruz se están sentando las bases firmes del progreso de Bolivia a través del esfuerzo de los cruceños que se ha identificado con el espíritu de Alianza para el Progreso", dijo a los periodistas Irving G. Tragen, a tiempo de retornar de la capital oriental, acompañado de funcionarios y personeros de USAID de Washington y Bolivia.

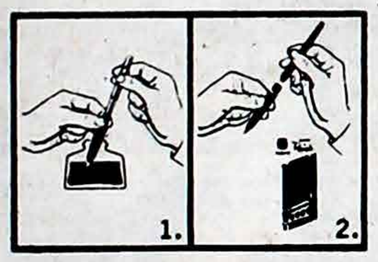
El Director de USAID, que tuvo oportunidad de visitar los principales centros industriales del oriente, pudo observar objetivamente la obra que se realiza en materia de agricultura y ganadería, y apreciar de cerca la efectividad de los programas de asistencia técnica de los Estados Unidos.

Tragen alternó, durante su corta visita a Santa Cruz, con autoridades, gente de la industria, el comercio y lad distintas actividades locales, cambiando ideas sobre los problemas de desarrollo y obras públicas de la capital oriental.

En el aeropuerto de El Tropillo fue saludado por Lider Pareja, dirigente del Comité Por-Santa Cruz, Dr. Luis Rubén Terrazas, Presidente de la Cooperativa Rural de Electrificación, Sr. Lorgio Paz Stelzer, Gerente de la Cámara de Industria y Comercio, Sr. Juan Franco Suárez, Presidente de Acción Cívica; Dr. José Gutiérrez, Presidente de los Amigos de la Alianza; Jack Guillete y Sanford White, funcionarios de USAID y periodistas.

VENDEMOS
VAGONETA INTERNATIONAL
TRAVELALL 1965
FLAMANTE SIN RECORRIDO
VERLA EN MACDONALD & CIA.

EL REGALO IDEAL



¡La pluma que usted puede llenar de dos formas!

PARKER 45 Convertible

Una pluma moderna con muchas propiedades de alta conveniencia, y no obstante se vende a precio moderado. La Parker 45 se llena del tintero como una plumafuente Convencional, o se carga con cartuchos de tinta. Su punto de oro de 14K viene en siete grados distintos los cuales se cambian en sólo segundos. Un regalo de calidad que demostrará su interés.

PEDIDOS A LIBRERIA LA JUVENTUD
Casilla 123 - COCHABAMBA
De venta en las mejores Librerías del país

El LIBRO del Año

...¡torturadores de MUJERES!
De venta en todas las Librería

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez. U-9

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

LA DANZA DE LOS HOMBRECILLOS SALVAJES.- Munich. La más antigua de las danzas de culto alemanas todavía conservada será representada en este año en el balneario Oberstdorf en los Alpes. La "Danza de los "Hombrecillos Salvajes"-- hoy en primer lugar una atracción para los turistas-- tiene su origen en el folklore de los germanos. Probablemente fue desarrollada de los caracteres usados en quella época, las runas, y simbolizó más tarde el juego ordenado entre el sol y las doce constelaciones. Los trece hombres llevan trajes hechos de un liquen que crece en árboles viejos de las altas montañas y que, según la tradición tiene que ser recogido por los danzantes personalmente. La limitación de las representaciones a un turno de cinco años se debe a un viejo voto. Cuando en el año 1935 asolaba una gran epidemia de peste en esa región, se reavivó, para ahuyentar la enfermedad y para conjurar todo mal. la costumbre casi olvidada de la Danza de los Hombrecillos Salvajes. Al disminuir más tarde efectivamente la epidemia, los habitantes de Oberstdorf vieron en ello el éxito de sus esfuerzos y juraron volver a repetir la danza cada cinco años. Sus descendientes cumplen el voto aun hoy, aunque no creen en el conjuro de los espíritus. Y, por tomar en serio su tradición, permiten la participación a los hijos de familias sedentarias del lugar.
x)V. t. las adjuntas fotos

Barrio para técnicos de Comibol

Oruro, 20 (PRESENCIA).- En la región de Agua de Castilla de esta ciudad, se ha construido un moderno barrio para los técnicos de COMIBOL con asiento en Oruro. Se ha invertido un total de 1.162 millones de bolivianos, en la edificación de 14 viviendas (10 pequeñas y 4 grandes).

La obra fue ejecutada por la empresa constructora "José Luis Ossio", siendo entregada al Sr. Eduardo Duchen -Agente de la Oficina de COMIBOL en Oruro-, el día de hoy. Se empleó, aproximadamente, 11 meses en la construcción.

Actualmente, faltan pequeños trabajos de detalle, como ser la pavimentación de las aceras. Las viviendas serán habitadas desde el mes venidero. Están dotadas de las comodidades requeridas. Tienen energía eléctrica, agua potable y sistema de alcantarillado. Están edificadas de acuerdo a las características modernas.

Por cada vivienda de 2 dormitorios, se ha invertido la suma de 78 millones de bolivianos; por la de 3 dormitorios, 98 millones de bolivianos. El barrio está destinado a conceder hospedaje permanente a los técnicos de COMIBOL.

De ser alquiladas a éstos, COMIBOL tendrá que erogar nuevos aportes en el amueblaje correspondiente. Generalmente -al igual que otras empresas-, COMIBOL concede vivienda gratuita a su personal técnico.

San Matías solicita fondos para obras publicas locales

SANTA CRUZ, 18 (ANF).- La Alcaldía Municipal de San Matías, provincia Angel Sandoval del Departamento de Santa Cruz, se ha dirigido a la comuna de esta capital solicitando cooperación a fin de conseguir los fondos o el financiamiento para la construcción de obras públicas en la ciudad provincial.

La nota señala que, en vista de la importancia que ya ha adquirido San Matías en la zona oriental, es necesario dotarla de mayores servicios.

San Matías, durante el último tiempo ha despertado mucho interés en los industriales deseosos de habilitar extensas zonas ganaderas. De esta manera se abrieron también muchas posibilidades para el desarrollo económico de la región.

La Alcaldía de la capital provincial señala en su carta que, pese a sus magros recursos ha realizado, en colaboración con el vecindario, trabajos de remodelación de la plaza principal de acuerdo a líneas actuales de la arquitectura.

En respuesta a esta solicitud, la comuna cruceña ha prometido poner a disposición de la capital provincial todos sus esfuerzos a fin de coadyuvar el desarrollo pronto requerido.

Una gracia mas para un agraciado país

Por E.A.JAUREGUI CUSICANQUI
(ESPECIAL PARA PRESENCIA)

Al tratar del reino de Sikkim, en una nota anterior a que el conflicto pakistano- hindú dio ocasión, mencioné con la Reina del Arroz, Gyalmo HOPE Namgyal, a otra princesa soberana, compatriota suya; Grace de Mónaco. La americana de estirpe irlandesa ha llevado a un país tan excepcionalmente agraciado como el monegasco, la gracia suya que es inconmensurable, o poco menos... Con mucha gracia se comentaba, hace algunos años, que a Mónaco, Grace (Gracia) le había dado el "GOLPE DE GRACIA".... cuando, en actuación de genuina norteamericana, contribuyó en forma decisiva a que la nueva constitución, promulgada en 1961, concediera el derecho de sufragio a sus súbditos, a quienes se ha franqueado el ingreso, también por primera vez, al Consejo Nacional.

Grace Kelly de otros tiempos, artista destacada, por méritos propios brilló como estrella de primera magnitud en el firmamento hollywoodense, y cuando dio adiós definitivo a su nativa Filadelfia para compartir el trono de Rainiero III, con su gracia y talento, trasladó además, al diminuto principado (21, 6km2)- que ofrece un fondo como no lo habría otro mejor para un cuento de hadas- su anhelo de servir al país que la había aclamado dilirante, como soberana y mujer, y su firme propósito de connaturalizarse con él de todo corazón.

En años pasados, en un concurso de inusitado interés, el notable fotógrafo Halsman le señaló un lugar de distinción entre las diez mujeres más bellas y elegantes de Europa: la marquesa de Blandford, la Signora Arnelli, la baronesa Thyssen- Bornemissa, la princesa Radziwill (cuñada del asesinado de Dallas), una de las princesas Fürstenberg... Ramillete esplendente de beldades escogido por el artista de una reunión realizada- como se expresaba él mismo- en la "cumbre misma de la seducción"; y habida cuenta cabal de la distinción que para la prosperidad ha establecido inteligentemente la reina María de Rumania: "La Moda se ha inventado para las mujeres que carecen de gusto, y la Etiqueta para las gentes que no poseen distinción natural".

Los fenicios, intrépidos navegantes, reconociendo las ventajas de un puerto como el de Mónaco y, a no dudarlo, sensibles a la belleza natural del paraje, erigieron un templo en honor de su dios Melkarth. En razón de que su culto no estuvo relacionado con el de Astarté, los griegos lo apodaron MONOIKOS, de donde se deriva el nombre de la ciudad capital y del principado, cuyo soberano actual es el 32o. de su línea. De los provenzales, que en su dulce lengua llamaron Moneque a la capital, fue al de Baux el marquesado más rico, y es el título que hoy ostenta el joven heredero, Alberto. Con el tiempo podrá hacer gala de numerosísimos: duque de Valentinois y de Mazarino, conde de Thorigny y de Roremont, marqués de Guiscar, barón de Altkirch, señor de Matignon...

Más tarde a los árabes que fueron nautas no menos arriesgados, les tocó el turno de poseer el peñón y la comarca vecina. En el siglo XVII se creó un principado que comprendía las poblaciones francesas actualmente de Roquebrune y Manton. Genoveses, españoles, venecianos, los súbditos del emperador austro- húngaro ...todos en su tiempo, echaron el ojo a la codiciada comarca que además en forma casi milagrosa, ha sobrevivido a las dos hecatombes mundiales. Los primeros Grimaldis dominaban los mares que bañan su feudo, donde cobraban, a fuer de feudales señores, el denominado "droit de mer" o tributo marítimo que inexorablemente se exigía a todo navío que de lo alto del peñón el vigía hubiera distinguido.

Tratados de protección se ajustaron con las potencias, como España y Francia, y de otra parte, princesas de la familia, mediante estudiada política, ingresaron gradualmente al seno de las que en Europa se distinguían, ya por su influencia, ya por su fortuna. De 1793 a 1814 el principado formó parte de Francia, pero en 1815, con la ayuda y protección del rey de Cerdeña, alcanzó su anhelada independencia, obteniendo el reconocimiento de Francia, mediante tratado, en 1861. En 1918 se resolvió que si el príncipe moría sin sucesor, el principado pasaría nuevamente al dominio francés- resolución que ha causado más de una vez zozobras e inquietudes a los buenos monegascos. (También en este sentido, S.A. Serenísima Grace, ha llenado las expectativas de su pueblo, pues son ya tres los vástagos que alegran el vetusto palacio- fortaleza de los Grimaldi).

Se refiere de esta dinastía- que perpetúa el nombre de Grimoald, descendiente de Pipino de Heristal- que Francisco apodado el Rencoroso, navegante de procedencia ligur, disimulando la armadura y demás arreos bélicos bajo la sotana de un religioso, una noche de tormenta, llegó a la antígua fortaleza y solicitó tímidamente hospedaje por una noche.

Pero una vez que fue admitido, desembarazándose del monjil hábito, esgrimió la espada, y con un puñado de valientes que esperaban fuera una señal suya, se apoderó de la fortaleza que desde entonces, salvo brevísimos períodos, ha permanecido en posesión de sus herederos. (En el escudo de armas del principado- muy sencillo, como lo son, en general, los más antíguos e ilustres- el campo es jaquelado de gules y plata, los colores nacionales, y lleva por soportes dos monjes que recuerdan el memorable golpe de audacia).

En tanto que de la "tierra de las orquídeas", Sikkim, se ofrece una maravillosa colección de éstas, que rival en el mundo no encontraría; y con el deslumbrador paisaje de los picachos himalayos- atractivo turístico de infinitas proyecciones para el futuro- brinda el cardamomo como principal producto de exportación, Sikkim no deja de ser un país remoto, a penas conocido, que muchas mapas de Asia no le hacen el honor de consignarlo; Mónaco, en cambio, uno de los más conocidos y famosos entre todos los de Europa, ofrece admirables servicios turísticos, organizados como pocos; sellos de correo (las emisiones son frecuentes y constituyen verdaderas filigranas artísticas) siendo éstos los renglones de capital importancia.

Les siguen otros, ciertamente no desdeñables; alfarería, productos de belleza en toda su elegante gama, cerámica, artículos plásticos, instrumentos de precisión.. Ofrecido todo ello en clima verdaderamente edénico; la época hibernal, otrota, socialmente, la más brillante de Europa, es dulce y benigna; luce el sol casi a diario derramando sus dones- imán de eterna atracción para los que no lo ven en otras latitudes o lo ven muy poco ¡Belleza inagotable en tierra y mar y, como si todo ello no fuera bastante todavía, los monegascos NO PAGAN IMPUESTOS...! Juzgará el lector que estoy haciendo un relato quimérico o irreal, pero no es así! El príncipe Carlos III, que ha dado su nombre a Monte- Carlo y cuya memoria a diario se bendice, abolió TODO impuesto en el año de gracia de 1869! (En cuanto a la deuda interna, Mónaco es hoy uno de los pocos países donde ella no existe).

Con su nombre se evoca de inmediato el de su célebre Casino y se supone- siendo esta su posición tan general como errónea- que en el juego fiscalizado se apoyan las finanzas de la benemérita Sociedad de Baños de Mar y del Círculo de Extranjeros- tal es la designación oficial- vale decir, las del Estado, en tanto que Rainiero es el principal accionista. (Añadiré que hace algunos años el multimillonario armador griego Onassis hizo un intento de acaparar acciones para asumir el control de la sociedad, pero sin lograrlo, para bien de los monegascos.)

El juego que fascina y perturba, llegó al peñón e mediados del siglo pasado, casi al propio tiempo que la vía férrea... Al dios Melkarth había adorado un pueblo que nos ha legado el alfabeto y cuyos hombres de negocios poseyeron el cacumen que ha pasado a la leyenda y al proverbio. Un señor Blanc, cuyos remotos antepasados acaso conocieron las glorias de Sidón o Tiro, obtuvo del soberano- a quien se había garantizado pingües beneficios- una concesión por un período de 50 años. Emprendedor y activo, con ella, Blanc operó el milagro en poco tiempo; el pintoresco puerto de pescadores convirtióse como arte de magia en el sitio de moda de la Riviera, en el centro indiscutido de todas las elegancias y más de un besuguero o atunero trocó sus redes por las fichas multicolores que adornan los "tapetes verdes", transformándose en fino "croupier"...

Y si cuantioso fue el beneficio que tocó al principado, fácil es suponer que Blanc no quedó a la zaga, como lo prueba una frase de la época que perdura hoy como refrán: "Apueste usted al Negro o al Rojo, 'Blanco', en todo caso, ganará!" "Sin blanca", en medio de la opolencia monegasca- sabido es- muchos ilusos, varados, quedaron... Lord Broughman fue el primero de muchos nobles que huyendo de la niebla de sus islas, se instaló en Cannes. Ejemplo tan agradable fue imitado sin tardanza por otros aristócratas a la caza de asoleados días. Finalmente, el espaldarazo definitivo lo concedieron regiamente Victoria y Eduardo VII. (En 1904, con Descassé, el afable rey que visitaba Francia con tanta frecuencia como deleite- Francia que conoció y supo apreciar como pocos "connaisseurs"- echó las bases de la "Entente Cordiale" sin la cual, como se ha dicho con razón, la libertad hubiera muerto en Europa).

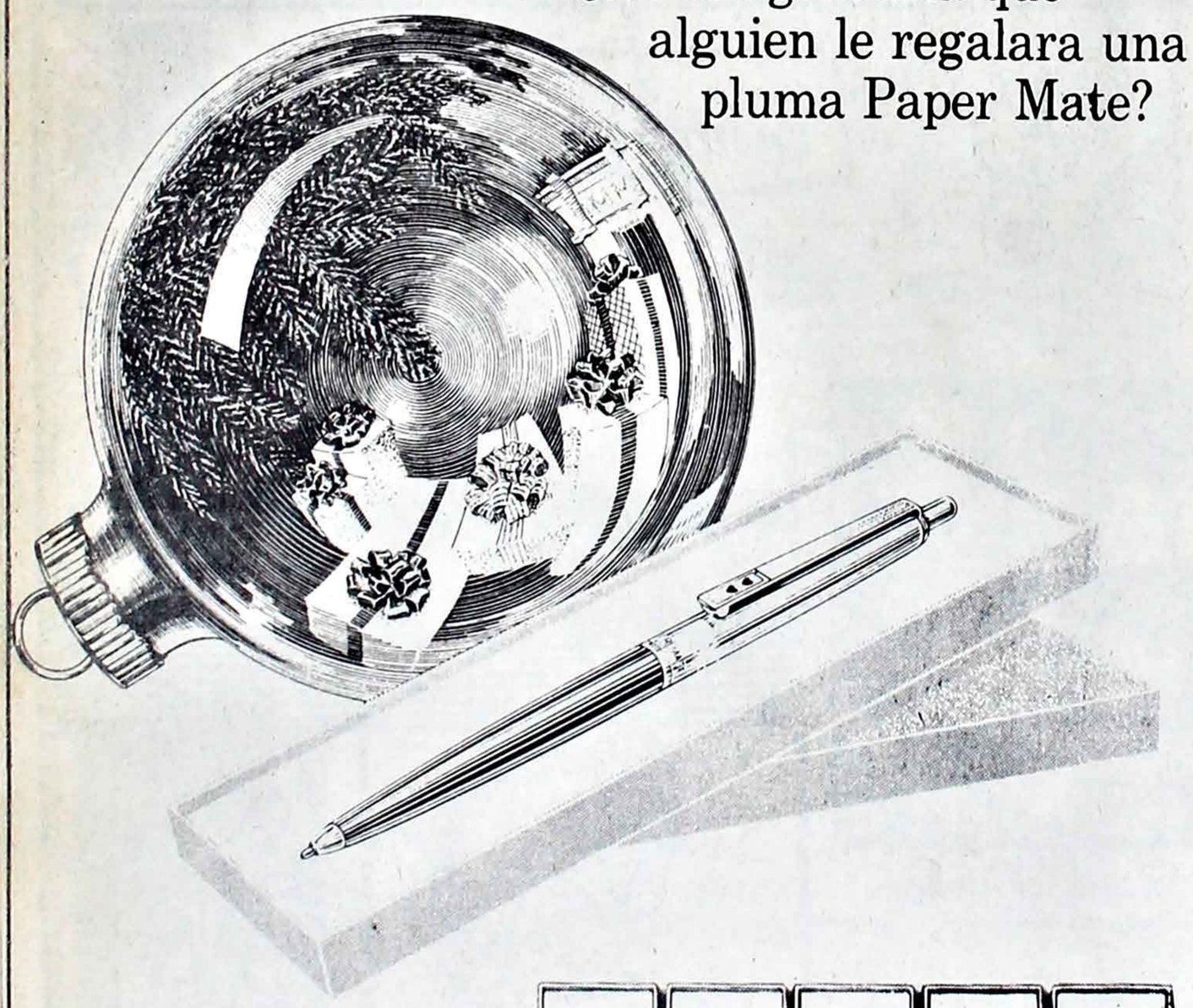
Un suntuoso edificio al estilo renacentista alberga hoy, en ambiente de gran lujo y distinción a quienes se dejan subyugar por la ruleta o el "trente et quarante y, en general, al turista procedente de todos los rincones del planeta. En la obra arquitectónica estuvo presente el genio de Garnier, y el decorado magnífico ostenta firmas como las de Boulanger, Feyen- Perrin, Carlone. Con respecto a las lagañas!, por todos admiradas y distribuídas en tanta profusión, se sabe que son otras tantas obras maestras del arte del vidriero.

Testigo es el casino de días que con los nuestros poco tienen ya de común, la añorada "Belle Epoque". Por sus estancias y salones ha desfilado la clientela más brillante. Allí se dieron cita con monarcas, grandes duques, nobles lords, los estadistas y conductores que forjaron grandes imperios, bellezas cuyo encanto celebrará por siempre la fama, las personalidades sobresalientes de la tierra.

Pero el Casino y el fasto de los grandes espectáculos no era todo para los soberanos monegascos. Alberto I, hombre de mar

(Pasa a la Pág. 8)

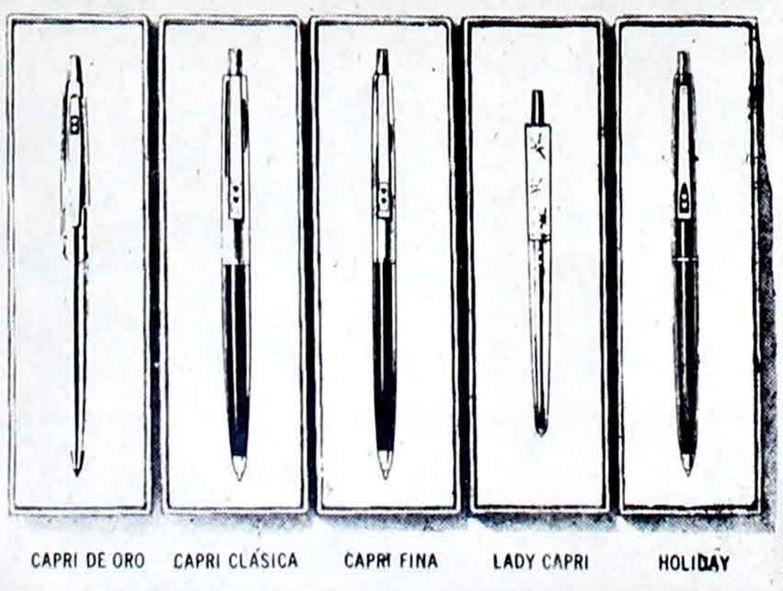
¿No le agradaría que alguien le regalara una pluma Paper Mate?



El regalo ideal para toda ocasión

Una escala completa de plumas de alta calidad donde está la que usted espera recibir... y aquellas que usted obsequiará con deleite...

PAPER MATE



CAPRI DE ORO CAPRI CLÁSICA CAPRI FINA LADY CAPRI HOLIDAY

OFERTA ESPECIAL
CHIVISIVI

Vinos finos de mesa - Vinos tinto y dorado dulce

Pisco Italia Especial

Calle Santa Cruz Nº 217

UVA Y MANZANA FRESCA

DE CALIFORNIA, EE. UU. de A.

Por cajones a pesos bolivianos 150 y 98.-

Recién cosechada.-

SAFRICO LTDA, Ayacucho 266, La Paz

Sucre 3518, Cochabamba

Hermoso vestido de crepé gris, la rosa del mismo tono. El modelo es de Cardin.

EL CONGRESO DE LA D.C. EUROPEA

(Conclusión)

Esta comunidad de todos los europeos libres es una perspectiva de largo alcance, que contiene el auspicio de que la Europa en vías de edificación esté abierta al mismo tiempo a una colaboración fraternal con todos los pueblos que querrán asociarse en sus esfuerzos, "antes que todos— declara la resolución— con los países "asociados" y con aquellos que constituyen la "asociación europea de libre cambio".

Como "absolutamente fundamental" ha sido estimada por el Congreso la cooperación con los países en vía de desarrollo. La resolución final, a este propósito, cita Africa, Asia y América Latina. Pero se detiene en especial sobre los problemas de la colaboración económica con los países del subcontinente americano y la solidaridad política con los partidos de latinoamérica, considerada "uno de los mayores objetivos de los partidos DC de Europa" y "uno de los elementos de la paz y la seguridad internacional". La resolución subraya después "la urgencia de pasar una acción concreta" en el campo de la cooperación económica con América Latina. La participación de observadores sudamericanos como Tomás Reyes y Rafael Caldera, ha dado oportunidad a la democracia cristiana sudamericana a exponer sus puntos de vista en la tercera comisión, dedicados al tema "Europa democrática y América Latina". Caldera y Reyes habían pedido que el Congreso comprometiese a los demócrata cristianos europeos para declarar "hasta qué punto podía llegar la solidaridad con los partidos DC de latinoamérica", cuando estos últimos se encuentran discordes con ciertas formas de la política norteamericana en el hemisferio latino. Había sido citada a este propósito la diversa evaluación que se dio al caso dominicano por los DC latinoamericanos y los DC europeos y se había subrayado la oportunidad de más estrechas relaciones entre Europa y América Latina para poder demostrar concretamente a los amigos y aliados de los Estados Unidos que algunas veces sus iniciativas en el continente latinoamericano (véase Santo Domingo y el "golpe" Brasileño) pueden ser un freno al desarrollo de la democracia y un aliciente para los movimientos de derecha. La resolución final colocó finalmente, aunque en términos esfumados, estas sugerencias, declarando textualmente: "La U.E.D.C. declara de estar resueltamente comprometida con los partidos hermanos de América Latina, y especialmente para sostenerlos en su acción de vida para introducir transformaciones radicales indispensables".

"La U.E.D.C. coloca tal cooperación ya sea en el plano de los partidos como también a nivel de la acción de los gobiernos y de las comunidades europeas". -"En el momento en que los países latinoamericanos se enfrentan con un profundo proceso de transformación— hecho necesario por las injusticias sociales y por la inestabilidad política, nuestra Europa ofrece la contribución de su propia experiencia en el campo de la integración económica y política, como también su solidaridad activa y operante".-

Con estas afirmaciones, la DC europea— convencida de que la democracia europea, interpretando las exigencias del sentimiento democrático de los países latinoamericanos, es una fuerza de alternativa esencial— reconoce que la profunda unidad ideológica y política entre los demócratas cristianos de los continentes comporta un deber de mayor solidaridad, aunque si las diferentes experiencias y responsabilidades pueden hacer operar en condiciones no siempre coincidentes.

LA CASA "PACIFICO S.A." Y SUS ARTICULOS DE LA LINEA "PYE"

EL SR. OSCAR ROMERO es el Presidente de la firma Pacífico S.A. de Comercio e Industria, la entidad que ha logrado que "PYE" gane un lugar preferente en el concepto del público.

Pacífico S.A. de Comercio e Industria es una entidad que inició sus actividades el año 1958 y desde entonces ha venido desarrollando sus actividades comerciales con la importación de varias líneas y con resultados satisfactorios. Constituida como sociedad anónima, tiene como ejecutivos al Sr. Oscar Romero, presidente y al Sr. Humberto Velarde, gerente.

SUS IMPORTACIONES

Uno de los principales ítems de Pacífico S.A. es la representación exclusiva en Bolivia de los afamados productos "PYE" de procedencia inglesa. La casa cuenta en forma permanente con un stock de todos los modelos que producen los fabricantes: radios, radiolas y tocadiscos a pilas de linterna y corriente eléctrica. Tiene también en existencia radios para vehículos de 6 y 12 voltios.

"PYE" es una fábrica de reconocida calidad que se encuentra situada en Cambridge, Inglaterra, y que está en constante superación, de acuerdo a los adelantos de la técnica y de la ciencia. Una de sus peculiares características es la renovación constante de los modelos que fabrica.

En el último año ha lanzado al mercado los tocadiscos "Achic" que se diferencian de los demás por su gran emisión tonal, que hace posible poner al descubierto el secreto del sonido estereofónico con una marcada separación instrumental completa.

Pacífico S.A. importa, artículos eléctricos entre los que se pueden contar lustradoras, aspiradoras, frazadas eléctricas, etc., que al igual que las radios han logrado ganar la confianza del público.

TEJIDOS

Hasta este año, la casa había dedicado especial atención a la importación de tejidos, especialmente aquellos que son elaborados con fibras sintéticas. Sensiblemente, esta línea ha sido abandonada como emergencia al último arancel aduanero que determinó un alza considerable en el precio de los productos.

El Sr. Velarde señaló que la casa posee agencias en Oruro y Cochabamba. Las ventas han bajado notablemente y el Gerente señaló que la "situación persistirá mientras no se alcance una paz social y política", que permita un "resurgimiento económico que servirá de incentivo a toda actividad". El Sr. Velarde finalizó su conversación señalando: "Cuando el ciudadano boliviano tenga un concepto cabal de responsabilidad y la seguridad de que solamente el trabajo puede depararnos mejores días, recibirá un decisivo estímulo la economía nacional y es entonces cuando podremos ver con mayor confianza y seguridad el porvenir"

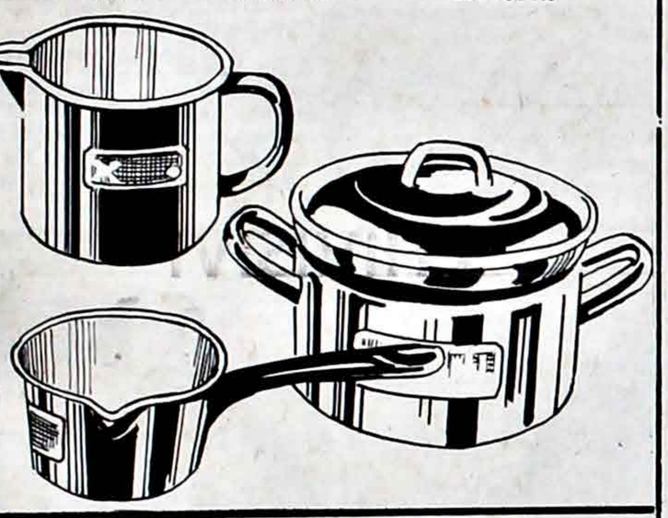
ESTE ES el Almacén de Ventas de Pacífico S.A. de Comercio e Industria, ubicado en la Calle Loayza Radios, lustradoras, aspiradoras, estufas, frazadas eléctricas, etc., son artículos que la casa importa para el uso del público boliviano.

LLEGO NUEVA PARTIDA

OLLAS

CALIDAD SUPERIOR

"Kolibrí" – "Metalit" – "Reform"



DE ALEMANIA

SURTIDO GRANDE – VARIOS COLORES

TROUBADOUR

Potosí esquina Colón

REGALOS IDEALES PARA NAVIDAD

Camera fotogr. Retina III
Camera fotogr. RAPID sistema Rapid
Cameras fotogr. desde 130.-
Filmadoras "Bauer"
Proyectoras 8 mm
Proyectoras para slides
Ampliadoras
Secadoras
Copiadoras
Tituladoras
Stativos
Maletines, etc. ptc.
Películas de color en todo tamaños incl. 8 mm.

FOTECO

16. de Julio 1557 Tel.25961
Sábado abierto 9-1 & 3-6 y

Cubiertos PRINZ

IMPORTADOS DE ALEMANIA

24 PIEZAS EN CAJAS DE REGALOS

TROUBADOUR LTDA.

POTOSI 1306 - ESQ. COLON

Revlon presenta un cepillado de cejas para las suaves líneas de hoy!

Nuevo... 'Brow Beautiful'

Ahora la moda favorece un cepillado de cejas... más fácil, más rápido y hermosamente más natural. Borre las ásperas y duras líneas de las cejas de ayer... impártales suaves colores con el asombroso polvo adherente de Revlon. Viene en juego de tono 'carey' con brocha terminada en cuña. 5 delicados tonos. Negro; Gris; Oscuro, Mediano o Marrón Claro. ¿Excitante? ¡Sí! ¿Lo desea? ¡Sí!

HOLGUIN Y CIA. S. A.

Donde lo mejor cuesta menos
Avenida Camacho 1410

DOCUMENTO DIGITALIZADO BIBLIOTECA MUNICIPAL MCAL. ANDRES DE SANTA CRUZ GAMLP

NAVIDAD EN ALEMANIA OCCIDENTAL

DESDE EL DOMINGO DE ADVIENTO.- Hamburgo .- En las cuatro semanas de Adviento se inicia según las costumbres tradicionales, en la República Federal de Alemania la celebración de la fiesta de Navidad. La más divulgada de estas costumbres es la tradicional corona de Adviento con cuatro velas y cintas multicolores, la que se cuelga encima de la mesa o se coloca en ella. Es un acontecimiento extraordinario para los chicos el encendimiento de la primera vela en el primer domingo de Adviento a la cual siguen una por semana las restantes. Del primer domingo de Adviento, hasta el día de San Nicolás no pasa mucho tiempo. San Nicolás que en muchos países es confundido con el generoso padre Noel es una cariñosa figura de barba blanca y abrigo rojo con capucha con aplicaciones de pieles, la que trae su origen más bien por costumbres paganas que por la tradición cristiana. San Nicolás deja en los zapatos impecablemente lustrados de los niños en la noche del 5 al 6 de diciembre - sin que esos lo sorprendan - manzanas, nueces y dulces. En las zonas rurales se mantiene aún hoy la tradición de pasar por las calles personas disfrazadas de brujas y fantasmas que tiran guisantes y frejoles a las ventanas. Se creía antiguamente poder de este modo proteger las casas contra auténticas brujas y espíritus. Toda esa ceremonia es hoy motivo de diversión para todos, grandes y pequeños.

MERCADO NAVIDEÑO EN NUREMBERG.- Todos los años el 3 de diciembre se inaugura en Nuremberg, ciudad de 900 años de edad, el tradicional "Mercado del Niño Jesús", un mercado navideño conocido en toda la Alemania Occidental así como más allá de sus fronteras. Al caer la noche del primer día del mercado, aparecen, representados por actores del teatro, en el emporio de la medieval Iglesia de Nuestra Señora el Niño Jesús con dos ángeles y saluda a los concurrentes reunidos en la plaza. Hasta el 23 de diciembre se vende entonces allí todo cuanto esté en relación con la Navidad: adornos para el árbol de Noel, dulces, velas, juguetes y libros, artículos de regalo de toda clase, panes de especias, que según la historia fueron inventados en Nuremberg, y las figuras hechas de nueces y ciruelas pasas, llamadas "hombrecitos de ciruelas".

La foto muestra una vista sobre el mercado navideño de Nuremberg y en que se venden los artísticos "ángeles de oropel".

NIÑOS REPRESENTAN EL AUTO DE NATIVIDAD.- Hamburgo.- Tanto en Alemania como en muchos otros países, la Navidad es una fiesta de los niños. Para ellos el tiempo de Adviento, que en épocas pasadas servía exclusivamente para prepararse a esta gran fiesta cristiana, es un mes lleno de expectación y de alegría.

En los jardines de infancia y en las escuelas se construyen un sinnúmero de pequeños objetos preciosos para la "fiesta de las fiestas". Se adornan las clases y todos los niños se preparan para la tradicional celebración de la fiesta de Navidad en la escuela.

Nuestra foto muestra un extracto de una representación del auto de la Natividad, puesta en escena en un jardín de infancia. Estas representaciones tienen lugar en todas las escuelas alemanas. Traen su origen del campo sagrado y sólo con la secularización de la fiesta de Navidad estas representaciones así como otras costumbres navideñas se separaron de la Iglesia la que una vez fue el único lugar en que fueron puestas en escena.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA G.
CIRUJANO - OTORRINOLARINGOLOGO
Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia
Atiende de horas 14 a 18.- Tel. 22762 - Reserve hora.
Ayacucho Nº 208 - 1er piso (Edificio Flores)

LA NAVIDAD EN LOS ESTADOS UNIDOS

Una festividad tan antigua como lo es la Navidad es apenas lógico que quede embellecida con una variedad de costumbres regionales en muchas tierras. En los Estados Unidos la lista de tales festejos es especialmente curiosa.

Son muchas las costumbres que simbolizan la solemne ocasión del Nacimiento de Nuestro Señor, y en esta categoría posiblemente la más notable de todas es el Festival de la Paz de Navidad que se celebra en Washington, D.C.

En el lugar del Arbol de Navidad Nacional, este festival se ha convertido en un evento anual a partir del año 1954 cuando el Presidente Eisenhower oprimió el botón que iluminó el árbol y expresó la perenne esperanza de "Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad". Cada año desde 1954, el Presidente de los Estados Unidos efectúa este rito aproximadamente el 20 de diciembre. Su discurso, una vez iluminado el árbol de 70 pies de alto, se transmite alrededor de todo el mundo por radio y televisión.

Todos los días hasta el último de diciembre, entre las 3 y 9 p. m., se tocan selecciones de música navideña alrededor del árbol, por grupos orquestales y coros procedentes de diferentes partes de la nación. Para el entretenimiento de los niños se traen renos, los restos del árbol del año anterior sirven para la tradicional fogata y, además, se exhibe un bello pesebre de tamaño natural.

Una costumbre navideña que implica un viaje sentimental se celebra a eso de las 4 de la tarde del 24 de diciembre en la Capilla de la Intercesión, en Nueva York. El sitio es la tumba del Dr. Clement C. Moore, autor del famoso poema "Una Visita de San Nicolás", que empieza con las palabras - "Twas the ninght before Christmas and all through the house, not a creature was stirring, not even a mouse".

Dr. Moore era un neoyorkino que compuso el poema al residir en el Distrito de Chelsea en Manhattan. La poesía fue publicada por primera vez en Troy, N.Y., en el año de 1823, sin su conocimiento. En la actualidad, una multitud de niños se reune en el lugar donde yacen sus restos, cerca de Broadway y la Calle 155, para tomar parte en una procesión de antorchas en su memoria.

Las costumbres navideñas de Suecia se observan en el Festival Anual de Lucía que celebra el Ejército de Salvación aproximadamente el 12 de diciembre en Providence, R.I., en memoria de Santa Lucía quien se salvó milagrosamente de unas feroces llamas en la era inicial de la cristianidad.

Las giras turísticas a Colonial Williamsburg en Virginia están planeadas en forma de ofrecer a los visitantes la oportunidad de presenciar las celebraciones navideñas en aquél pintoresco sitio. La primera gira, que tiene por motivo "Un Fin de Semana Colonial", tendrá lugar entre diciembre 17 y 19, y la segunda entre el 19 y 21 del mismo mes. Los turistas en Williamsburg podrán participar en el tradicional desfile de antorchas a través de la Plaza de los Comerciantes, donde se les servirán galletas y cidra de manzana. Las ceremonias en Williamsburg asimismo incluyen festejos al rededor del árbol, la trafda del tronco "nochebueno" y la fogata a que éste está destinado, disparos de las "pistolas navideñas", y una jornada de deportes coloniales.

A principios de diciembre, la ciudad de Winston Salem, N.C., que tiene una numerosa población de descendencia moraviana, celebra un "té de velas", que vincula el pasado con el presente a través de las diferentes etapas de la producción de velas, y en que se sirve el tradicional ponqué "putz" con café. El té tiene lugar en la histórica Casa de los Hermanos, cerca a la Plaza de Salem, que fue construída en el año 1769 para servir de residencia y taller para los hombres solteros de la comunidad.

Después de los festejos de Nochebuena y Navidad, el 25 de diciembre, los habitantes de Rodanthe, N.C. celebran la Antigua Navidad el 5 de enero, puesto que por mucho tiempo el Nacimiento de Jesucristo se conmemoraba en esa fecha. El 25 de diciembre se celebran los ritos religiosos, con el Santa Claus y los regalos así como las demás festividades tradicionales, pero el 5 de enero se observan rituales más antiguos

Una costumbre local es la de Tampa, Florida, donde se presenta una exhibición de tarjetas de Navidad, en el "Christmas Card Lane". Esta exhibición, que cubre todo un kilómetro en Bayahore Drive, tiene iluminadas con reflectores tarjetas de Navidad de un tamaño de 25' x 10', que representan escenas navideñas en los distintos países. Cada una de las tarjetas tridimensionales es auspiciada por una firma comercial. Este año se presentarán esparcidos entre las tarjetas algunos de los símbolos de Nochebuena, entre otros un pesebre de tamaño natural, los Tres Reyes Magos, un almacén de juguetes y Santa Claus.

Varios centenares de colegiales presentan un programa de villancicos en la rotonda de Jefferson City, la capital del Estado de Missouri. El grupo de alles Koshare, una tropa de boyscouts que se especializa en los auténticos bailes de los Indios Norteamericanos, presenta un programa especial en su sede de La Junta, Colorado, el 30 y 31 de diciembre. Asimismo en Colorado, la temporada de Navidad se finaliza oficialmente todos los años con una presentación de fuegos artificiales en la cima del Pike's Peak a medianoche del 31 de diciembre.

Los Indios de Nuevo México frecuentemente continúan sus devociones religiosas cristianas con un baile ceremonial que data de la antigüedad. Además, en los prados y jardines de las casas cerca a Santa Fe y otros ciudades titilan un sinnúmero de velas encendidas dentro de bolsas de papel, que forman una cadena de luz alrededor de cada casa.

PESEBRES ALEMANES: WUPPERTAL.

Los pesebres alemanes son muy solicitados. Para proporcionar a los compradores extranjeros interesados una vasta orientación sobre la oferta en pesebres el comerciante Peter Kosten de Wuppertal organiza una vez al año una exposición en la cual los más célebres constructores de pesebres y escultores en madera exhiben los productos de su arte. Además se reproducen en un catálogo cincuenta tipos en diferentes materiales y tamaños de esta vieja decoración navideña. La figuración del nacimiento de Cristo, como se la coloca en Alemania bajo el árbol de Navidad, tiene mucha solicitación también en numerosos países no cristianos. Varios meses antes de la fiesta de Navidad, la demanda es tan numerosa que ya a principio de noviembre el especialista en pesebres tiene agotadas sus abundantes existencias, viéndose obligado a pedir nuevas creaciones a sus productores.

PIO XII Y LA SEGUNDA GUERRA

Ciudad del Vaticano (NA).- La Santa Sede ha decidido publicar una serie de volúmenes que tratan sobre los esfuerzos del Papa Pío XII para prevenir la Segunda Guerra Mundial y sobre su política diplomática a través de la guerra.

Tres eruditos jesuitas han sido escogidos para redactar estos volúmenes, el primero de los cuales ha sido publicado en francés.

Son ellos el R.P. Pierre Blet, profesor de historia en la Universidad Gregoriana de Roma; R.P. Angelo Martini de la revista bimestral de los jesuitas de la provincia de Roma, CIVILTA CATTOLICA; y el R.P. Burkhart Scheider, también profesor de historia de la Universidad Gregoriana.

Estos eruditos han tenido acceso a los archivos privados del Vaticano, un privilegio fuera de lo común, puesto que los documentos modernos en estos archivos por lo general no están a la disposición de historiadores. Los eruditos normalmente tienen acceso a los documentos y registros sólo hasta el reinado del Papa Pío IX, quien murió en 1878.

En Olympia, Washington, se coloca todos los años una isla artificial decorada con escenas navideñas en el Lago Capital cerca al corazón del distrito comercial de la ciudad. La iluminada cúpula del Capitolio ofrece un fondo moderno para los villancicos que allí se cantan.

San Francisco, desde luego, cuenta con numerosos grupos étnicos que conservan algunas de las costumbres de Navidad de sus antepasados. Entre las diferentes nacionalidades que allí se encuentran representadas se cuentan los griegos, italianos, españoles y rusos blancos. Los griegos y rusos tienen sus misas especiales en las Catedrales Ortodoxas; los italianos saludan a Sannicola, y los españoles celebran fiestas que culminan con piñatas llenas de dulces y de regalos.

En Hawaii, entre el 9 y 12 de diciembre, coros inter-raciales de Kamehameha y otros colegios de las islas ofrecen presentaciones navideñas, con muchos de los villancicos cantados en hawaiiano.

Un Estupendo Regalo

DISTRIBUIDORES Kodak PARA BOLIVIA CASA KAVLIN S.A. LA PAZ-

AGENTES EN EL INTERIOR
COCHABAMBA - CASA KAVLIN-JORGE KAVLIN
ORURO - CASA KAVLIN-DAVID KAVLIN
ATOCHA - ANTONIO NUÑEZ
CAMIRI - PASTOR SANTELICES
CATAVI - TELESFORO CALUSTRO
GUAYARAMERIN - JOSE A. HINOJOSA
POTOSI - Mg. LUISA FLORES de CUELLAR
SANTA CRUZ - FERROGLOBUS
SUCRE - LINPOR LIMITADA
TARIJA - METHFESSEL S.A.
TUPIZA - ALMACECES VAZQUES-SOUZ
VILLAZON - ARCAINE HERMANOS
YACUIBA - ROBERTO MORENO CH.

TOUSSAINT & Cia.

VISTA ELEGANTE EN "SASTRERIA PAIVA"
Calle Loayza Nº 317, Telf. 10685